

(ՏԷԷ-Դ)

Հ. Կամբուրը զուգորսան մարտնետն օդում Հարե պէ՛տէ՛ր թռչնալիւթում 12.50 ֆոր Եւստրիսի իշխն կէլեճէճ յունիսին շն ի ճուստան երթեալ կիւնիւտանէ ինի արխին հէր յափտա չարկեպիկէ վ ճու ստան երթեալ կիւնիւտի էյլիւտան ստոր լալալիս աստի՛ շնէն հէ գաստար ոլըրդ սալարը, վէ թուլիւթին սէլիկ կիւն ստան չարքան իլեզնէպիտէ ինյա ի կիւնտանարը թռչնալիւթ ճուստն ի նտն օդումը:	
Եւստանալիւթ 13/25 մայիս 94	3—1
Յարմար Միւր իշխնիս իրապալէս ի նէլէկի էլ վիլէ իսն իտիւն արաւ է նախիւսին իմաւապասար կէլեճէճ յուն իսին 15/27միս չարկեպիկէ կիւնիւտ էյ լալիս ստորն արալի. թռչնալիւթ 2 հէ պիտ սէլիպա մարտնետ օդիւց ի ինյա յարմարանդանում, թալիւթ պէ սարի մարմարանում պիտ իմաւալէ օդ նապի կիւնիւթիւթ իր ինյա օրըրը: Եւստանալիւթ 13/25 մայիս 1894	
ՍՈՒՒ Ս ԻՉԳԷԶԻ Ա.Ե.Ի. Յիւնիւթ Մուլիւթ.	
Մէլեուր Մ. Բաս Թեյրիս չաղարարի իմիւսինէ մաւնալիւթ սուրկիւթ վէ մաւնալ թորթիւթում մաւնալ է չէր նէվ միթոր սան ար օդալ իգր Մ. Մալիւթիս իմա էլիւթիկ սու սիւլէ ի ար:	
Յարմարան վէ մէ մալիւթ էն մալիւթէ իմիւթիւթ ինյան իտիւն ար նէլիւթ թորթիւթ վէլիւթ մաւն նալ. Յարմարան ինյալէպիկէ թալա նումս 15 նու.թորը մաղաղանս մաւ նալ Մ. Ե. Թ. Տէլան վէ չիւթիւթար է Պեյլորանում իտիւնէ յարմարանում 82 նու.թորը Մ. Վէլաւորանում մաղաղ ն արը թալալանս սրարըլ զապու նու.թորը, զմալը կէրմի ին ինյա օ նէրը:	
ՍՍՐՐԱՅԻՆԷ ԷՒՐՈՍԱ ՊՈՐՍԱՍՐ Լճարան 26 մայիս	
Ինիւթ էսմար իտի. կիր.	101—18
Ինիւթ էսմարն ալարը	24—06
» » զալանս	24—06
» » Մէրի Ա.	62—
» » Բ	38—
» » Գ	26—06
Յաման 1871	—
Եւստանալիւթ զանգասար	15—37
Եւստանալիւթ իմիւթարը	—
Եւստ. սուլ. մաւնալիւթարէ	102—
» իմիւթարը	105—25
Եւստիւթ Սալիւթի Մըլըր	103—
Եւստան 5 1/2 1879	34—50
Եւստիւթ իմիւթարը	—
Եւստիւթ իմիւթարը	103—
Եւստիւթ Բարիլ 3 ալ վառէ	25—32 40
Բարիլ 26 մայիս	
Եւստան. էս. 3 1/2 ֆոր.	100—07 1/2
» » հալ 1/2	107—05
Եւստ. Սամ. էսմարն ալարը	24—25
» » զալանս	24—40
Մէլ—զապէլէ	
Մէլիւթ Բ.	37—87
» Գ.	29—37 1/2
Եւստիւթ զանգասարի	111—87
Եւստիւթ իմիւթարը	438—75
» զանգասար	639—87
Եւստիւթ Լիւնէ	743—75
Եւստիւթ Յոմարն	960—
Եւստիւթար սիւնալիւթ	—
Եւստիւթ ալարիւթ	78—65
Եւստիւթ Եւստիւթ	78—65
Եւստիւթ Եւստիւթ	513—65
Եւստիւթ իմիւթար	476—25
Եւստիւթ 3 ալ վառէ	26—18
Վիլեման 28 մայիս	
Եւստար իւլէպիկ զամիւթ	125—60
Եւստիւթ զանգասարի ֆի.	63—10
Եւստիւթ իմիւթար	216—50
ԳԱԱՌԱ ՊՈՐՍԱՍՐ	
Բ. ուսմ. իտիւն ալը. զար.	26—27 1/2
» » Եւստիւթ	26—27 1/2
» » Եւստիւթ	26—25
Եւստիւթ զանգասար Գ. Ե.	26—28 1/2
Եւստիւթ Սամիւթ	96—
» » Եւստիւթ	—
» » Եւստիւթ	—
» » Եւստիւթ	—
Եւստիւթ Ա.	63—
» Բ.	38—
» Գ.	27—30
Եւստիւթ զանգասարի	110—75
Եւստիւթ ֆիւթի	6—
Եւստիւթ Բարիլ	30—
ՊԱԼԴԱ ԱԶՍՈՆԼԱՐԸ	
Եւստիւթ փնիւթ	8—32
Եւստիւթ զանգասար	3—20
Եւստիւթ իմիւթար չիւթիւթի	6—4 1/2
Եւստիւթ Եւստիւթ	19—09
Եւստիւթ	5—88
ԱԶԶԵԼԻՆԻ ՅԻՍԱՐԸ	
Եւստիւթ 100 դ. սան	122—Բ
Եւստիւթ միւթիւթ ֆարըլ	108—02
Եւստիւթ	97—
Եւստիւթ	101—20
Եւստիւթ	163—
Եւստիւթ իմիւթար	110—08
Եւստիւթ իմիւթար	87—17
Եւստիւթ	90—
Եւստիւթ իմիւթար	51—15
Եւստիւթ իմիւթար	8—50
ԳԱՄՊԻՐ	

[illegible][illegible][illegible]

ԷՆ ՄԻԿԷԱՍԻՐ ՏՈՒ ԽԱՅՔ
 Էնգաճոր Մ. Ժ. Պ. Տիւսաւ մարի-
 Ֆելիքէ թերթիպօյ օրնմը տոր.
 Եարեղզ պարք թեօթերէն թերթի
 օրնան պու սու թիւնադիր Մ. Արեթ
 թարգմանաւ թանի օրնաբաղ, չի
 պարզ վաճառք մուգորթի չափի տա-
 արոր թաւաղք օրնմը, օրուպ, Մէքմի
 ար թիպպիէն Շահանէնի պիր գրթ
 լաւաթիւթաւ թիւնադիրէն տալին ֆի-
 ռուիթթան մէնգաւնիթ վերկմը տի-
 ճն չեախ տի տարրալըն ախտէ կէ
 չերթիկէ կիպի, խմիմալ խնչէրն տի-
 լերկն տալի չիւրիւմէքտէն մուաֆա-
 զա խտէր.

ՏԵՐՈՐ
 Պիլօլուտան Սանթա Մարիա քիլի-
 սեօի դարբարտան 412 նումըրօր Ժ.
 Տիւսաբնի Ժանաղզ Էնգաթանիպի
 Դալաթթանա Վոլօտան սօգարտանա Է
 թիւնադիր Էտմոնթ Գարուսանըն Է
 սեթաւ տոր.

Շիշէթ Ծ դուչ
 Գալպրտանա սարմարալ իշին Ժօրթի
 նամըն վէ ինգամըզ իտալի իթմիկի
 12-6

Յ ՍՈՒ ԳՈՒՄՐԱՆԵՍՍԸ
 Գըզմէնի քիրա իւլ իթալը հազգընու
 ԱՐԻԾԱ
 ԻԻԲ ԹԵՂԵՂԻԱԹ

պուրաւան քեօ չիւ խիօրի, Խուսիտա-
 թիւնալ իթմէ Խալը, քնտի էվլերի
 Լիպի իթմօր Եիլնի պու քուրէ գուրի-
 թիւնէք ամէլիք միւրաթիւնի վէ սա-
 տիւնալ իթմէվ պարսի իթմէվ տի
 սեթաբնի յիւնուարտան իթիթառիկ
 սւ վերկուրի հալտէ, չէրի 133 լիթր

օյան իւպու թարիքա մուծիպիւնէ, սու-
 լի պիւրիւնը ամի թիւգիւ օլընմը տը
 ԳԱՍԻՐ

անիպա ախ օլարազ մի թիւլիթի գուրթ
 պիւլիկի տի
 յիլնի ապէ, դրուչ 250
 » » » 275
 » » » 325
 » » » 375

ժիւլի օլընմալիպ իթիթիւթ իտալիկ
 դուչն իթալը լազըզ կէլնէք տոր.
 ՊԵՏԵԼԻ

բէշիւն զըշ 210, քիրա իւլ զըշ 4
 » » » 220, » » » 5
 » » » 230, » » » 6
 » » » 250, » » » 8
 » » » 350, » » » 10

Էնմէ 133 լիթրա նանի 10 դըրապ տի
 ի օլարազ սնիւկի ալթան ապէ 93 դը-
 շալ վէլնէք, վէ նախտ սուրն խանի
 պուրան մուգալի 45 կէ սու պէտիկ վ
 դուլ իսկ Էլնէլնէք տոր.

զըզ օյան պօրու վէ սաաթիւարն քիրա
 միլ տոր.
 Սիլմիսն մաթուպ օյան թիւլիպիկի հա-
 դուրիթազ իլին, իպու Էնի թարի
 իթիթառ իթմէլէ տալմի իտէր.
 սուրն տուրիթ թիւլիթիկ վէ ինաաթ
 ինի տորալ Գուլթանա հալըզ Էթ
 ի թալիւլէ խտէր.

ՄԻԻՏՐԻԹԵԹ
 Ծ

ԷՆԻՉ ԻՉԻԻՉ
ՎԷ ՄՈՒԳՈՒՅՎԷԹ
ԻՍԼԻԻԻ—ՄԻԱՆ
ԷՆՏԱ ՄԵՏԵՐՈՒՊԸ
 Մ. Պիւլէրի,
 Գիւտա-Փիւնա ճալ իթմընը տուրթի մէ-
 ժմէլէն իթմընէք իթալի վէ ապը վիւ-
 լիպի քիւր փնալազ վէ սաթի պարմաւաղը
 զուր-մալէի, զիւր մարկէլնի գալ
 ՄԵՏ Խաթիթալի իթմէլէ փնալազ փնալազ
 Էն պիւրիւթ վիւր օլաւ օլաւալըն ի սու-
 չ Էլնէթի, զըզ օյան իթմէլիպ Էլըզը
 մալալըն, Էկիւթը (գրաթի) տընը գա-
 թալ վէ Լիւսի քիւր մալալա բէ Էթ վէ ֆա-
 լի տոր.

Գիւտա-Փիւնա տիւրի պիւլէլիք թերթի-
 լիպի սաթի մալթի Էտմոնթալա օլ-
 Էլընտան, գալ Էլըզըզ ինգամընը Էթ
 Էթ իւր շէլ օլալ Էթ իթմէլէ Էթ իթմէլէ
 օլաւալը ինգամըն ար.

Նարթ Տար իւլ Ժիւնուշտան թեալի
 խանէ մալալիթ իթալա ՄԵՏԻՐ արաթ
 ապարմալը.

ՄԵՍՍՈՒ
 Պալ իւլի Էնկընըն Էվլէ վէ նաթալ վէր-
 թիւնալ զիւրալ Ժիւլի Էթ իթմէլի տոր.
 Պալընըն Էնգալ Էթ իթմէլիպըն վէ ա-
 թալ արաթ սարմարալըն վէ Գալաթի
 իթմէլիք Գուրթիթալ ճալ գալաթիկ մու-
 գալաթան վէ քիւլա իվիթիթ Պալուիթի
 քիւր ֆիւրթիպ օլալըն.

ՄԵՍՍԻԱ
 ՄԵՍՍԻԱ Էնկընըն վէ Էթ իթմէլիպըն
 ՄԵՍՍԻԱ Մարթի Կաթիթա
 Գալաթի Պալուիթի
 Մ. Վիւթթօր Դուրի

ԱՐԱՅԻՆ ԻՍԹԻՒՏԻՆԵՐԻ ԴԻՐՈՒՄ

ՄԱՅՅԻՆ ՄԻՅՏԷՎԻՅ ԿԵ ՄԱՐԿԱՆԿՎԻՅ
ՄԻՒԼԱՆ.—ՖԵԼԻՍԷ ԳՐԱՄԵՐԻ.—ՄԻՒԼԱՆ
ՍԵՂԱ ԿԵ ՍՈՍԱ ՍՈՒՅՐՆՍԿԱ ՄԵՐԵՐՈՒՄԸ

Մ. ՊԵՏԵՐՆԻ,

Volete la Salute???



ԴԵՒՈՒՈՒՐԻՄ ԿԱՐՏԵՐԵՐԸ ՍՈՒՐԵՐԸ ՄԻՆ
ԵՆՈՒՆԵՆՈՒ ԹԵՆԵՐԱԿԵ ԽՈՒՄԻՔ ԿԵ ԿԱՐՏ ԳԻՆ
ՃԱՆՈՒՄ ԳԻՐ ՎԵՐԱՅԵԼԵ ԿԵ ՍՈՒՐԵ ԿԱՐՏԻՄԱՆՈՐԸ
ԿՈՒՄԵ ԳԵՂՈՒՄԻՔԻ, ԿՈՒՄ ԴՐՈՒՄ ԵՐԻՔ ԳԱՆՈՒ
ԿԱՐՏԸ ԽԱՐՇԵՐԵՐԵՐԸ ԶԻՅՈՒՄԸ ԳԻՐ ԳՆԱՐԸ
ԵՆԵՆ ԵՆ ԳԵՐԵՐԻՄ ԳԻՐ ԿԱՐՏ ԳՆԱՐԱՐԸ ԹԻՍՈՒ
ՍՈՐԸ ԷՆԵՐՄԻՔԻ, ՊԵՏԵՐՆԻ ԿՈՒ ԵՐԻՔԻՄ ԳԵՂՈՐԸ
ԽԱՐՇԱՐԵՐԻՄ, ԵՆԵՐԻՔԻ (ԳՐԱՐԵՐ) ՍՈՐԸ ԳՆԱՐՈՒ
ՓԵՐԱՆ ԿԵ ԵՆՈՒՄ ԵՐԻՔ ՄԱՐԿԱՆ ԵՐԵ ԵՆԵՔ ԿԵ ՓԱՆ
ԻՆԵՐԻ ՍՈՐԸ

ԴԵՒՈՒՈՒՐԻՄ ԵՐԵՐԸ ՊԵՏԵՐՆԻԿԵ ԹԵՐԵՐԸ
ԿԱՐՏԻՄԱՆ ԳԻՐԻՔԻ ԿԱՐՏԻՔԻ ԽԱՐՇԱՆՈՒՄ ԵՆ
ՍՈՐԱՐԵՐԸ ԿՈՒ ԵՐԵՐԸ ԽԱՐՇԱՐԸ ԵՐԵ
ՓԱՐԸ ԳԻՐ ԷՆՈՒ ԳԵՂՈՒ ԵՐԵՐԸ ԵՆ ԵՐԵՐԸ ՈՒ
ԽԱՐՇԱՐԸ ԶԻՅՈՒՄԸ ԿՈՒ

ՆԱՐԸ ԶԱՐ ԽԱ ԶԻՆՈՒՄԻՄ ԹԵՐԱՐԻՔ
ԽԱՆԵ ՄԱՐԱՐԸ ԽՈՒՄԻՔ ՄԵՆԻՔ ԿԱՐՏԻՔ
ԿԱՐՏԻՔԻՄ

Մ. ՍԵՄՍԱ

ՊԵՐ ԿԱՐՏ ԵՆԵՐԵՐԸ ԵՆԵՔ ԿԵ ԽԱՐՈՒ ՎԵՐՈՒ
ՄԱՐՏ ՍՈՐԱՆՈՐ ԿԱՐՏԻՔ ԽՈՒՄԻՔ ԿՈՒ

ՊԱՐՅԱՆ ԵՆԿԱՆ ԵՆԵՐԸ ԿԱՐՏԻՔԻՄ ԿԵ ԽԱՐՈՒ
ՍՈՐԱՐԸ ԽՈՒՄԻՔԻՄԱՆՈՒՄ ԿԵ ԿԱՐՏԻՔԻՄ
ՍՈՒՐԵՐԸ ԳՈՐԵՐԻՔԻՄ ԽԱՐՏ ԿԱՐՏԻՔԻՔԻ ՄԱՐ
ԿԱՐՏԻՔԻՄ ԿԵ ՎԵՐԱ ԽՈՒՄԻՔԻ ՊԱՐԱՐՏԻՄ
ԿԱՐՏԻՔ ԶԻՅՈՒՄԸ ԳՆԱՐԸ

ՊԵՐԱՐՏԻՔԻՄ ԿԱՐՏԻՔԻ ԿԵ ԵՆԵՐԸ ԿԱՐՏԻՔԻՄ
ՄԱՐՏԻՔԻՄ ԿԱՐՏԻՔԻ ԽՈՒՄԻՔԻՄ
ԿԱՐՏԻՔԻ ՊԱՐԱՐՏԻՔԻ

Մ. ՎԵՐԵՐ ԵՆ ԵՐԵՐ